

celebrany w
1570. X. 1880

Great Britain

3. George Square,
Edinburgh.

Scotland,

13^{ty} Lutego 1880.

Kanowny Panie Niemiński

Bardzo dziękuję za pamięć o
mnie w pryncipiumie misyjnego tygodnika
s. p. N. Wronskiego "Revolucion Generale
des Equations" - Sermonie par Bukacz
- Naszym niemiłym jest dla imienia
i narodu, skąd wyrinają niejedni już
ptod wysokich nauk i prac umysłowych
dla świata przydatnych, jako Jemioła
szerokiego rozwinięcia, wlecz ducha
indywidualnego, w postępie Cywilizacji
i nauk ścisłych i humanitarnych, a szczególniej
w matematyce i zastosowaniu jej
do Astronomii tegoczesnej -

Co się tyje Dyputacji Lorda
Brougham o Sir Isaac Newton, jak
jest wspomnianą w Dopisku u dołu
na stronie 5^{ty} a w kasimie pierwszjej stronie

z wdziernością otrzymaną z łaski Pana,
Demonstracji "De la solidité fondamentale de la
methode Téléologique de M. Wronski", która
z przyjemnością też przepratem i o której
dyktantowi Lorda Broughama węgrodem Newtona
wspomniał Pan w liście swoim, ostatecznie
nie już nie moim, o niej w Londynie, dopytuję
kawiadamią Pana, iż tutaj Karol Student
z Wydziału Matematyki w Uniwersytecie
Columbowskiem zupełnie obeznany jest
z dyktantem, która jest dziełem nie
małym z 442, stronami drukowanym in 8^{vo}
large stronami, pod tytułem

Analytical View of Sir Isaac Newton's
Principia, by Henry Lord Brougham
F. R. S. member of the National Insti-
tute of France &c &c - i

Drukowane w Londynie 1855 roku po
raz pierwszy przez Longman, Brown, Green
& Longmans - jest to spora książka -
Mam ją w tym momencie pod ręką
z Biblioteki Uniwersyteckiej przystąpił mi
ją na parę dni do przjrzenia - Zamieca
w sobie ona mapę geometrycznych, sferowych
algebraicznych zadań i problemów i t. d.
isayel

ruchu ciat niebieskich i fizycznyj
 Astronomii przed Newtonem używanych,
 jakoteż dynamiki, statyki, hydrodynamiki
 i hydrostatyki, prócz historii kalkulacji
 integralnych i differencyalnych i teorii
 Kopernika - wynalazków Galileo, Eulera,
 Lagrange, Bernouilli, Emersona, Keplera
 Huygenosa, Borelli, Halleya, Stokesa
 - również "The Discovery of Gravitation";
 traktuje też o centrifugal i centripetal
forces - o prawach atrakcyi i repulsyji
 ciat - o oporze irodzów, w ruchu ziemskim
 - o prawach pneumatyki - spiralnych
 ruchach - o szybkości (velocity) i eli-
 ptyczności ziemi - o teoriach Laplace
 Clairanta, Bessela, Baillgo, Coulompa
 i ich esperimental w do internal friction
 - traktuje też idzie to o Newton's planetary
theory - o wzbieraniu i opadaniu oceanu
 - o Cartesian theory - on the motion of a
cylindrical vortex - on the Sun's rotation
 - on the Density of the planets - on the ex-
 centric conic sections - on the Leibnitz's
 dynamical tracks of comets &c &c.
 The Method do Dieta tego Lorda Broughama
 zwiartym i jasnym stylem prozaijnego piśm.

Proszę Was przyjąć odemnie
"The Moabite Stone" w prezencie
Dla siebie i stojący drugi exem-
plar tejże książki w Bibliotece
Polskiej, C. Quai d'Orléans;
jest to swa Dziennica letniej
podróżki naszego Kapitana Jerzego
Koczyńskiego w Londanderry,
prawy i miedzi, w której wy-
tworzone do końca, pomysłat
sobie o mnie nareście, i danta
tego dedykacje mi zrobił. On
gdaj wyjechał stąd przyjaciel mój
Doktor Brothie z Liverpoola przez
Londyn, gdzie moim przez dni zabawił
do Paryża na cuta zimę, ce-
len odwiedzenia wyrostkił Szpitala
lwa - i prosił mi Was ten
odmiedzi i doręczył te dwa exemplars
"of the Moabite Stone"

Co się tyjeu środka wiadomości
 Co publikacji dla Sir Isaac Newton
 murej pami ssiindaryi, i
 w kilku bibliotekach publicznych
 do pyty matem się kiedy Lord Braughan
 wkładat się na postawian swoich
 obywateli w tym względn, a
 walczył iiridiano się sekretarim
 mojemu według Muszys iiridiano
 wyznaczeniu - pomied ten nawet
 do Mr. Hastings M.P. co by w 1863.
 Sekretarim "of the National Associa-
 tion for the promotion of Social Science"
 i znal wtedy Lord Braughan's osobnie
 i tego roku 1880. byt również se-
 kretarim na tejże posiedzeniu
 w Edynburgu - dat mi do przyra-
 nia spory Volume of the Transactions
 of the National Association for the Promo-
 tion of Social Science 1863. wydany przez
 siebie w Londynie w Longmania 1864.
 gdzie Braughan nie s ten time wspomina

The owner of "Chamber's Journal";
 Chamber's Encyclopedia" pod litera N.
 Anadyje je, Sir Isaac Newton wrodzony
 w Woolstope - Lincolnshire w Anglii
 w roku 1642 (the very day when Galileo
 died) byt w Cambridge Akademii 1661.
 w 1665 pisal "on Fluxions & the Law of
 Universal gravitation - also the nature of light."
 w 1671. Was elected a Member of the Royal Society.
 1684. wrote "De motu Corporum" &c &c
 1689. sat in the Conventioe Parliament.
 1696. Was appointed Warden of the Mint -
 1699. promoted to the office of the Master of the Mint.
 1705. till his death was President of the Royal
 Society in his University (Cambridge) he
 read: "Sir Isaac's Newton's Life" by Sir David
 Brewster - Newton died on the 20th
 March 1727 - & his remains received
 a resting place in Westminster Abbey
 where a Monument was erected to his memory
 in 1731 - a magnificent full length statue
 of the philosopher, executed by Roubilliac in
 1753 - & another Monument in the ante-
 chapel of Trinity College Cambridge - In
 1703. he received the honour of Knighthood
 from Queen Anne.
 A nice microscopie Newtonami mysteriosa
 Inve ponit in Anglii praesens stollat tenu.
 & dicit d'Archeve per hunc most appennin' Plana
 & Daumbian verumq; L. Orlobyci

Copy made in 1873 from a copy of the original in the possession of the Earl of Sandwich

Edynburg - 3. George Square
9^{ty} Kwietnia 1849

Łanowny mój Kapitanie -

Bardzo ci dziękuję za nadane
stane obydwie listy do pryncy-
pania - które ci wracam teraz
i nie wiem jak sobie postąpić
czy prosić siebie czy bezpośrednio
udać się do P. Niedzwiedzińskiego o
nadanie mi, jeżeli się duszę
gdzie wyszukać, brakujące mi
Numeru Rocznika Towarzystwa
Historycznego Polskiego w Paryżu
Wywiastem był stałoby że
soba tylko Iwa piemose Numeru
Rocznika tego z roku 1866,
a drugi z roku 1867 - i kwestya
czy trzy następane Numeru

jużi masz u siebie a lat
1868-1869-1870-1872-1873-1878
sa wlaśnie wszystkie, co wyszły
w przedziale ostatnich lat jeden
nasta (z końcem 1867.) Ważę
się, że będąc Ostatkiem Towarzystwa
Strona tego statutu, musiałeś
odbić corok Numer jeden
Roznika, i jeżeli wychodził
on regularnie, powinieneś
mieć, od 1867 roku, jedenastę
Numerów - to jest trzydnastę
do pierwszego Numeru, który
wyszł był w 1866 roku -
Kiedy dano mi, że masz
ich osm tylko - jeżeli tak
jest, że więcej Numerów drzem
nika tego, nie wyszło jak osm

z których mam u siebie w rękach
 2 księgi Dwa pierwsze Numery
 w tąd, jak i w każdym razie,
radnym dostać wszystkim co są
 w posiadaniu Towarzystwa, i
 po odebraniu tychże, jeżeli
 bez kłopotu w przesłaniu
 postatym chętnie Kosztu
 za drukowe na swoje ręce
 lub prosto do Warszawy jak
 będzie ^{z tym} Towarzystwa Kasyerowi
 najdogodniej - A w tąd swoje
 dwa Tomy z 1873-1878, które byt
 kaskow do przysięgi, ni przysięgi
 a uwagami w Encyclopedii w ostat-
 nim tomie (1878) umieszczeniu
 a w całości bym. Kosztu lub Koleja
 celarny odbić do Londonderry -
 bez trudności i tąd dla nas.
 Niem, że trudno z La górnicy

Istnie Karzib prosto tutaj,
 i tylko przez Agentów swoich
 Ludwyskiel Księżura Paryssa
 pobiera interesu tu swoje - i
 przesyła pieniądze do Soudymu
 lub do Ciebie z mój Strony see
 Karzibi te pytały dla mnie
 tawiejosa i taknijosa -
 Dla tego powiadam Ci, że nie
 wiem jak sobie postąpić, ~~ant~~
 sama se p. Ncedmeciaki ostrzegę
 że tylko ~~2~~ i więcej nad to ~~W~~
 że nie przyjmują na poczcie
 z granicami (!) - Partanoidę
 nad tēm wogóle Kapitanice
 i stanowco daj rozkaz na
 brabujare mi zesi lub więcej
 Numerów jeżeli zhad dostać ich
 musina dla mnie, rozkaz ^{uważaj} sta-
 my bo ja ich nie znam o-
 bide, i powierzyć mi nie mogą

Czekaj uważaj, jakbyś chciał
 mieć ci moją stronę see to -
 Snyj dawny do Ncedmeciaki